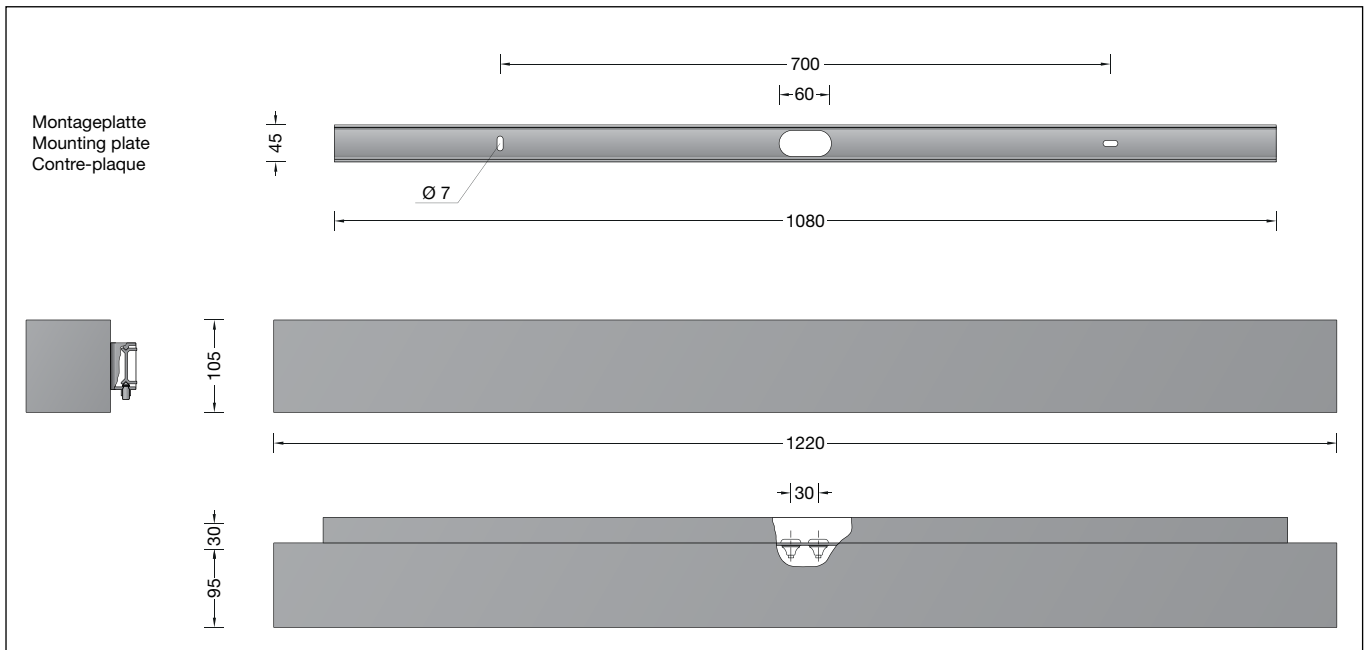


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Wandleuchte**
Wall luminaire
AppliqueIP 65  **4408****Anwendung**

Wandleuchte mit einseitigem Lichtaustritt, wahlweise nach unten oder zur Seite gerichtet. Eine Leuchte mit gleichmäßiger Lichtstärkeverteilung für die Beleuchtung von Wand- und Werbeflächen, sowie für die blendfreie Beleuchtung von Bodenflächen.

Application

Wall luminaire with single-sided light output, optionally directed downwards or sideways. Luminaire with uniform light distribution for the illumination of walls and advertising spaces as well as for glare-free illumination of floor spaces.

Utilisation

Applique à diffusion lumineuse unilatérale orientée aux choix vers le bas ou latéralement. Un luminaire à une répartition lumineuse uniforme pour l'éclairage de murs, plafonds et surfaces publicitaires ainsi que pour l'éclairage sans éblouissement de sols.

Leuchtmittel

Leuchtstofflampe
T 16 · 28 W · G 5
T 16 · 54 W · G 5

Lamp

Fluorescent lamp
T 16 · 28 W · G 5
T 16 · 54 W · G 5

Lampe

Lampe fluorescente
T 16 · 28 W · G 5
T 16 · 54 W · G 5

Osram: LUMILUX T5 HE 28 W 2600 lm
Osram: LUMILUX T5 HO 54 W 4450 lm

Osram: LUMILUX T5 HE 28 W 2600 lm
Osram: LUMILUX T5 HO 54 W 4450 lm

Osram: LUMILUX T5 HE 28 W 2600 lm
Osram: LUMILUX T5 HO 54 W 4450 lm

Philips: Master TL5 HE 28 W 2600 lm
Philips: Master TL5 HO 54 W 4450 lm

Philips: Master TL5 HE 28 W 2600 lm
Philips: Master TL5 HO 54 W 4450 lm




Philips: Master TL5 HE 28 W 2600 lm
Philips: Master TL5 HO 54 W 4450 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.




Please note the lamp manufacturers' operating instructions.

Veillez respecter les instructions des fabricants de lampes.




Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas mattiert
Silikondichtung
Montageschiene mit 2 Befestigungslänglöcher
Breite 7 mm, Abstand 700 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5 $^{\square}$
Fassung G 5
Elektronisches Vorschaltgerät
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-254 V
DC Start \geq 198 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
  – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 8,8 kg

Product description

Luminaire made of aluminium and stainless steel
Matt safety glass
Silicone gasket
Mounting bar with 2 elongated holes 7 mm wide, 700 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable up to \varnothing 10.5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5 $^{\square}$
Lampholder G 5
Electronic ballast
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-254 V
DC Start \geq 198 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust tight and protection against water jets
  – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 8.8 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité mat
Joint silicone
Rail de montage pour fixation murale avec 2 trous oblongs largeur 7 mm, Entraxe 700 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Bornier et borne de mise à la terre 2,5 $^{\square}$
Douille G 5
Ballast électronique
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-254 V
DC Start \geq 198 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
  – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 8,8 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf der BEGA-Internetseite www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Innensechskantschrauben M8 lösen und Montageschiene aus dem Leuchtengehäuse herausnehmen.
Gebrauchslage der Montageschiene - Wandseite - beachten. Netzanschlussleitung durch Öffnung der Montageschiene führen. Montageschiene mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt auf einen geraden Montagegrund achten.
Senkschrauben lösen und Abdeckrahmen mit Sicherheitsglas und Dichtung aus dem Leuchtengehäuse herausnehmen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen.
Gebrauchslage der Leuchte »Pfeil unten« beachten.
Leuchtengehäuse in die Montageschiene einhängen und mit Innensechskantschrauben festsetzen.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme – Steckvorrichtung vornehmen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Lampe einsetzen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Abdeckrahmen mit Glas und Dichtung in das Leuchtengehäuse setzen.
Schrauben über Kreuz gleichmäßig fest anziehen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Leuchte öffnen und reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln.
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen.
Leuchte schließen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	140905
EVG	610578
Fassung	630317
Dichtung	831193

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Undo hexagon socket screws M8 and lift mounting bar out of luminaire housing.
Note position of application of the mounting bar - wall side.
Lead mains supply cable through the opening of the mounting bar.
Fix mounting bar with enclosed or other suitable fixing material onto mounting surface. It is absolutely essential to have an even mounting surface.
Undo countersunk screw and lift cover frame with safety glass and gasket out of the luminaire housing.
Lead mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing.
Note position of the luminaire »arrow down«.
Hang luminaire on mounting bar and secure with hexagon socket screws.
Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal – plug connection.
Push plug into coupler up to the stop.
Insert lamp.
Make sure that gasket is positioned correctly.
Insert cover frame with glass and gasket into luminaire housing.
Tighten screws crosswise evenly.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Open the luminaire and clean.
Use only solvent-free cleansers.
Change the lamp.
Check the gasket and replace, if necessary.
Close the luminaire.
For cleaning do not use a high pressure cleaner.

Spares

Description	Part no
Spare glass	140905
Electronic ballast	610578
Lampholder	630317
Gasket	831193

Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site BEGA www.bega.com ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Desserrer les vis à six pans creux M8 et retirer le rail de montage du boîtier du luminaire. Vérifier la position d'utilisation du rail de montage - côté mur - . Introduire le câble de raccordement par l'ouverture du rail de montage.
Fixer le rail de montage sur la surface d'installation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Veuillez impérativement à ce que cette surface d'installation soit droite.
Desserrer les vis à tête fraisée et desserrer le cadre avec le verre de sécurité et le joint du boîtier du luminaire.
Introduire le câble de raccordement par l'entrée de câble dans le boîtier du luminaire.
Vérifier la position d'utilisation du luminaire »flèche en bas«.
Accrocher le luminaire dans le rail de montage et fixer avec les vis à six pans creux.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier – connecteur embrochable.
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.
Installer la lampe.
Veiller au bon emplacement du joint.
Placer le cadre avec le verre et le joint dans le luminaire.
Serrer les vis uniformément et en diagonale.

Changement de lampe · Maintenance

Travailler hors tension.
Ouvrir le luminaire et nettoyer.
N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.
Changer la lampe.
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.
Fermer le luminaire.
Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre	140905
Ballast électronique	610578
Douille	630317
Joint	831193